

Sag anlagt den 9. juli 1987 af Association des Aciéries Européennes Indépendantes — European Independent Steelworks Association »EISA« mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag 209/87)

(87/C 203/09)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 9. juli 1987 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Association des Aciéries Européennes Indépendantes — European Independent Steelworks Association »EISA« ved advokat M. Waelbroeck og advokat A. Vandencastele, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat E. Arendt, 34, rue Philippe II.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning nr. 1433/87/EKSF ⁽¹⁾ af 20. maj 1987 om overførsel af en del af produktionskvoterne til kvoter, der kan leveres på det fælles marked, annulleres.
- Sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Magtfordrejning:

- Ved den anfægtede beslutning har Kommissionen ydet støtte (jf. tredje betragtning) uden at overholde de formelle og materielle regler i EKSF-Traktaten (artikel 54-56), idet EKSF-Traktatens artikel 58, som Kommissionen angiveligt har anvendt, på ingen måde indeholder hjemmel til at yde støtte, men har til formål at stille de nødvendige midler til rådighed for Kommissionen, hvormed denne kan gribe ind over for en krisesituation på en sådan måde, at der pålægges virksomhederne byrder.
- Den nævnte støtte lægger hindringer i vejen for gennemførelsen af den balance på markedet, som EKSF-Traktatens artikel 58 tilsigter, idet Kommissionen selv har lagt denne opfattelse af bestemmelsen til grund i forbindelse med indførelsen af de såkaldte »leveringskvoter« ved beslutning nr. 1831/81/EKSF. Denne virkning forstærkes af, at Kommissionen har overladt det til virksomhederne selv at afgøre, for hvilket kvartal, for hvilket produkt og i hvilket omfang de vil gøre brug af de ved beslutningen hjemlede overførsler. Da Kommissionen herudover har givet den anfægtede beslutning tilbagevirkende gyldighed,

vil de kumulative virkninger af beslutningens anvendelse over tre kvartaler udstrække sig til tredje kvartal 1987.

- Kommissionen har benyttet sine beføjelser i henhold til artikel 18 i beslutning nr. 3485/85/EKSF til at overføre ansvaret for gennemførelsen af denne til virksomhederne.
- Kommissionen har benyttet sine beføjelser i henhold til artikel 18 i beslutning nr. 3485/85/EKSF til at ændre selve principperne i kvoteordningen uden at have indhentet en udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg, og uden at der foreligger noget samtykke fra Rådet.
- Kommissionen har benyttet sine beføjelser i henhold til artikel 18 i beslutning nr. 3485/85/EKSF på en sådan måde, at den er gået ud over de grænser for dens kompetence, der følger af fællesskabsrettens almindelige grundsætninger, og dette er sket for at tilgodese et andet hensyn end det, der ligger til grund for Kommissionens beføjelser.

Sag anlagt den 13. juli 1987 af S.A. Cockerill Sambre mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag 214/87)

(87/C 203/10)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 13. juli 1987 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af SA Cockerill Sambre ved advokat M. Waelbroeck og advokat A. Vandencastele, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat E. Arendt, 34, rue Philippe II.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning nr. 1433/87/EKSF ⁽¹⁾ af 20. maj 1987 om overførsel af en del af produktionskvoterne til kvoter, der kan leveres på det fælles marked, annulleres.
- Sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter er de samme som i sag 209/87.

⁽¹⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 37.

⁽¹⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 37.